



Instituto Iberoamericano de la Universidad Sofía

BOLETIN INFORMATIVO

No. 67 (Abril 2022)

ACTIVIDADES DE ABRIL DE 2021 A MARZO DE 2022

§ REUNIONES ACADÉMICAS

► Proyectos de investigación del Instituto: “Estudios latinoamericanos transfronterizos”

Investigador principal: Hiroyuki TANI

Miembros: Nilta DIAS, Lucila GIBO, Nina HASEGAWA, Noriko HATAYA, Takeshi KISHIKAWA, Akiko KOYASU, Yuka MIZUTANI, Mauro NEVES, Rika TAMURA, Helena TOIDA, Shunta UCHIMURA, Tatsuhiko YAZAWA, Emiko YOSHIKAWA

Viajes de investigación: No se ha podido realizar ninguno debido a la pandemia del Covid-19.

► Lunch Time Free Talk (Intercambios de investigación):

- 101º Mayo 14 Rika TAMURA “A diversificação e a solidariedade internacional da educação não formal no Brasil”
- 102º Junio 3 Mauro NEVES “Festival OTI da Canção: A sua importância e como fazer a sua pesquisa”
- 103º Julio 5 Helena TOIDA “Algumas considerações sobre as crônicas de Machado de Assis”
- 104º Noviembre 5 Tatsuhiko YAZAWA “Como descreveram militantes negros o ideal e a realidade da sociedade multirracial brasileira?: Abdias Nascimento e alguns dos seus contemporâneos”
- 105º Diciembre 2 Yuka MIZUTANI “La disculpa del Presidente mexicano a los indígenas yaquis y el camino a seguir”
- 106º Enero 21 Lucila GIBO “A importância do Yuntakukai Online na comunidade okinawana do Brasil: um espaço para a preservação da língua e para o reconhecimento da identidade”

§ CURSO “Latin American Lecture Series” (en japonés)

9º Brasil em transição: olhando para 200 anos de independência e eleições 2022 <curso online>
(Coordinadora: Akiko KOYASU [Instituto Iberoamericano])

- ◆ Diciembre 15 “Ultrapassar a polarização política e ‘Democracia em Vertigem’ no Brasil” / Shuichiro MASUKATA (Lecturer, Tokyo University of Foreign Studies)
“Tentativa de uma versão brasileira da Sanpo-yoshi (todos os direitos nos três lados): Startups e Inovação no Brasil” / Kojiro TAKESHITA (Associate Professor, Takushoku University)
- ◆ Diciembre 21 “Exigindo à política a segurança de ‘viver’: estudo sobre os movimentos da sociedade civil do Brasil” / Rika TAMURA (Instituto Iberoamericano)
“A equação da diplomacia pragmática e moderada no Brasil” / Akiko KOYASU
- ◆ Enero 12 Mini-Simpósio
Panelistas: Shuichiro MASUKATA, Kojiro TAKESHITA, Rika TAMURA
Comentarista: Hiroyuki TANI (Instituto Iberoamericano)
Moderadora: Akiko KOYASU

§ SIMPOSIO

- ▶ Noviembre 11 [Simposio] “Deepening Ties between East Asia and the Americas: A New Pacific World in the Making?” <simposio online>
Palabras de apertura: Kazuto OSHIO (Institute of American and Canadian Studies)
Takeshi KISHIKAWA (Instituto Iberoamericano)
Akiko KOYASU (Instituto Iberoamericano)
Hiroyuki TANI (Instituto Iberoamericano)
Yuka MIZUTANI (Instituto Iberoamericano)
Mariko IJIMA (Institute of American and Canadian Studies)
<Organizadores: Instituto Iberoamericano e Institute of American and Canadian Studies,
[Programa de *Sophia Open Research Weeks*]

§ CONFERENCIAS

- ▶ Noviembre 13 [The 58th Congress of Japan Society of Social Science on Latin America: Invited keynote lecture] “Inequality in Latin America: What it Means for Theory and Policy” <Conferencia online>
Dr. Diego SÁNCHEZ-ANCOCHEA (Oxford University)
Moderadora: Noriko HATAYA (Instituto Iberoamericano)
<Organizador: Japan Society of Social Science on Latin America>
<Co-organizador: Instituto Iberoamericano>
- ▶ Noviembre 14 [The 58th Congress of Japan Society of Social Science on Latin America: Special Plenary Session] “Latin American Thoughts on Development Revisited: In Search of a New Paradigm Shift” <Conferencia online>
Video Message: Dra. Alicia BÁRCENA (Executive Secretary of ECLAC)
Keynote speaker: Mr. Keiji INOUE (Senior Economic Affairs Officer of ECLAC)
<Organizador: Japan Society of Social Science on Latin America>
<Co-organizador: Instituto Iberoamericano>

§ PUBLICACIONES

- ▶ *Informe de actividades del Instituto Iberoamericano*, n° 28 (en japonés) (edición digital)
- ▶ *Boletín Informativo*, No. 66 (edición digital)
- ▶ WATANABE, Tsubasa “*Estrategias desarrolladas para fortalecer las trayectorias educativas-laborales de jóvenes de sectores populares: estudio del caso del Programa Jóvenes Construyendo el Futuro (PJCF) en México*” (Estudios Latinoamericanos ILA No.45) (ISBN 978-4-904704-23-3)
Introducción
Capítulo I Estudios acerca de los jóvenes en el caso de México
Capítulo II Mercado laboral y los jóvenes mexicanos
Capítulo III Políticas de empleo y los jóvenes mexicanos
Capítulo IV Experiencias de jóvenes participantes del PJCF
Capítulo V Trayectorias construidas a través del PJCF para los ex becarios
Conclusión
Bibliografía
- ▶ KISHIKAWA, Takeshi “*Reseña bibliográfica de los estudios escritos en chino mandarín sobre las relaciones sino-latinoamericanas*” (Monografías Latinoamericanas LAMS No.30) (ISBN 978-4-904704-24-0)
Introducción
Capítulo I Estudios latinoamericanos en China y Taiwán, y las relaciones interregionales
Capítulo II Cómo se investigan las relaciones con Latinoamérica en China: tendencias en los artículos publicados en la revista *Lading Meizhou Yanjiu*
Capítulo III Cómo se investigan las relaciones con Latinoamérica en Taiwán: tendencias en las tesis de maestría

► *Encontros Lusófonos* (ISSN 1346-5058), No. 23 (2021)

Artigo

A aula de Português como Língua Adicional como espaço de desnaturalização do mito da democracia racial / Thamis Larissa SILVEIRA

Relatório

Considerações sobre as mudanças sociais e de sistemas e o financiamento de startups no Brasil: focando no setor fintech durante a pandemia / Kojiro TAKESHITA

O papel do aprendizado da língua portuguesa na vida dos estudantes brasileiros no Japão / Marcy TAGAWA OLIVEIRA COSTA

Nota da editora

► *Iberoamericana* (ISSN: 0388-1237)

• Vol. 43 No. 1 (2021)

Artículos

El Sistema Interamericano de Derechos Humanos y el proceso de legalización del matrimonio entre personas del mismo sexo en Costa Rica / Kiwa OJIRI

La diferencia entre “tierra madre” de los pueblos indígenas y “tierra ancestral” de los afrodescendientes: el caso de los movimientos étnicos en Honduras / Naoya KANAZAWA

Reseñas de Libros

Arturo, Escobar, *Pluriversal Politics: The Real and the Possible* (Durham: Duke University Press, 2020), 232p. / Susumu MATSUMARU

Okuda, Wakana, *Pensando a sociedade e a desigualdade* (Kanda University of Foreign Studies Publishing, 2021), 179p. / Nahoko TAKAI

Burges, Sean W., *Brazil in the World: The International Relations of a South American Giant* (Manchester: Manchester University Press, 2017), 280p. / Samuel CONDE AMORIM

Documentos

Cronología de América Latina: Julio-Diciembre 2020

Cronología de América Latina: Enero-Junio 2021

Noticias del Instituto

Actividades

Lista de publicaciones

Nota de la redacción

§ BIBLIOTECA

Total de volúmenes: 40.515 (35.706 en lengua extranjera)

Adquisiciones: 142 en lengua extranjera, 85 en japonés

Donaciones: 21 en lengua extranjera, 3 en japonés

Descatalogados: 2 en lengua extranjera, 4 en japonés

Revistas: 34 títulos (21 en lengua extranjera)

§ PERSONAL

► Abril 1º - Marzo 31 Investigadores Visitantes: Tsubasa OKOSHI, Bernat MARTÍ OROVAL

► Abril 1º - Marzo 31 Investigadores Asociados: Reina FUJII, Sachiyo MURASE Kodama OHBA, Ako SAITO

§ ACTIVIDADES DE LOS MIEMBROS DEL INSTITUTO (Por orden alfabético)

*Durante el año académico 2021, todas las actividades se han llevado a cabo online)

◆Nilta DIAS

Abril - Marzo	Investigación	Impactos da COVID-19 na vida escolar e cotidiana de jovens brasileiros da comunidade brasileira de Gunma.
Octubre 29	Artículo	Córdova Quero, Hugo y Nilta Dias, “Riding the Wave: Daily Life and Religion among Brazilian Immigrants to Japan in the Age of COVID-19 Pandemic”, <i>Religions</i> 12(11), p.943.
Noviembre 4	Conferencia	“La educación de los hijos de inmigrantes latinoamericanos en Japón”, Seminario Internacional “Conociendo Japón”, organizado por la Dirección de Investigación de la Facultad de Filosofía de la Universidad Nacional de Asunción.
Febrero	Publicación conjunta	“Envelhecimento populacional: avós brasileiros no Japão” em Fundação Alexandre de Gusmão. <i>30 anos de brasileiros no Japão</i> , Brasília, FUNAG, pp.113-128 (ISBN:978-65-87083-66-7).

◆Nina HASEGAWA

Abril 1 - Marzo 31	Investigación	Miembro del proyecto de investigación “Latin America from the perspective of philosophy and thought”, patrocinado por el Esquema de Financiación de Apoyo para Investigaciones Científicas de JSPS (Japan Society for the Promotion of Science) (Grant-in-Aid for Scientific Research (C)), No. proyecto: 19K12498 (2020-2022).
Octubre 22	Conferencia	“¿Escribió el fundador de la Imprenta Vanegas Arroyo cuentos?: reflexiones en torno a <i>El doctor improvisado</i> ”, Universidad Nacional Autónoma de México, Unidad de Investigaciones sobre Representaciones Culturales y Sociales, Laboratorio de Impresos Populares Iberoamericanos (LACIPI).
Marzo	Artículo	“¿Escribió el fundador de la Imprenta Vanegas Arroyo cuentos?: reflexiones en torno a <i>El doctor improvisado</i> ”, <i>Bulletin of the Faculty of Foreign Studies</i> , No. 56, pp.39-65.
Marzo	Traducción Subtitulaje	Traducción para el subtítulo del documental “Caminante no hay camino...un autorretrato documental de Enrique Dusel” (2014) del director mexicano Sergio García Agundis, realizado dentro del proyecto de investigación “Latin America from the perspective of philosophy and thought”.

◆ Noriko HATAYA

Abril 1 - Marzo 31	Investigación	Investigadora principal del proyecto de investigación “Exclusión e inclusión de las comunidades en los territorios marginados (periféricos): creación del sujeto social en Colombia del post-conflicto”, patrocinado por el Esquema de Financiación de Apoyo para Investigaciones Científicas de JSPS (Japan Society for the Promotion of Science) (Grant-in-Aid for Scientific Research (C)), No. proyecto: 19K12511, (2019-2023).
Junio 28	Conferencia	“Colombia bajo la crisis pandémica de COVID-19: antecedente e implicación de Paro Nacional”, organizada por la Asociación de Amistad Colombia-Japón.
Junio 30	Curso	“La coyuntura política y proceso de paz: desafíos y perspectivas”, invitada por el grupo de estudios de JICA.
Julio 24	Conferencia	“Solidarity Economy in Latin America: Its challenge and possibility”, organized by Solidaridad Japan org.
Agosto 11	Curso	“Pensamiento crítico frente al ‘desarrollo’ occidental: intervención” en la Universidad Nacional Autónoma de Honduras, JICA-UNAH.
Septiembre 16	Conferencia	“Possibility of Solidarity Economy: From the Experiences in Latin America”, Invited by Nashi-no-ki Peace Academy, Online course “From Yoshinori Murai’s thought on the people’s perspectives, part 3”.
Noviembre 14	Ponencia	“Colombia: Deepening multi-polarization of the Society after Peace Agreement”, Symposium on “Citizen’s vision for the State: Latin America under

		the Political Distrust”, The 58th Congress of Japan Society of Social Science on Latin America.
Diciembre 5	Ponencia	“Panorama de la economía solidaria en América Latina”, Módulo 2: Caracterización de las experiencias alternativas: “La reciprocidad y los colectivos de auto-organización de la vida común”, Encuentro de Florianópolis.
Diciembre 21	Conferencia	“Deepening the relationship between Colombia and Japan, in search of convivial society”, Preparatory meeting for the Joint Committee on Trade and Investment, organized by Ministry of Economy, Trade and Industry (METI).
Enero 22	Entrevista	Encuentro virtual con las activistas de Seglares Claretianas con el profesor Miguel Fajardo (UniSangil), dentro del proyecto de investigación “Exclusión e inclusión de las comunidades en los territorios marginados (periféricos): creación del sujeto social en Colombia del post-conflicto”.
Enero 29	Entrevista	Encuentro virtual con las activistas de Seglares Claretianas y los líderes locales de Consejo Comunitario del Medio Atrato, Chocó, con el profesor Miguel Fajardo (UniSangil), dentro del proyecto de investigación “Exclusión e inclusión de las comunidades en los territorios marginados (periféricos): creación del sujeto social en Colombia del post-conflicto”.

◆ **Akiko KOYASU**

Mayo 7	Conferencia	Capítulo 12 “Cooperação sul-sul e diplomacia sul-sul da América Latina, centrada na cooperação regional” em Hata,Keiko e Urabe Hiroyuki (eds.) <i>América Latina: as práticas dos desafios globais</i> (Parte 1), “Tentativa de construir uma nova ordem mundial”, organizada por Japan Association of Latin America and the Caribbean.
Septiembre 3	Conferencia	“Japan and China’s Relationship with Portuguese-Speaking Africa: Considering the Future of Japan-Brazil Cooperation” (Joint Presentation with Prof. Danielly Ramos of University of Brasilia), JSPS Bilateral Program (Joint Research with CAPES-Brazil), Research Project: “Partnership for a Change: Structuring Brazil-Japan Cooperation” (2019/4/1-2021/3/31).
Noviembre 14	Ponencia	“O Brasil: o que estão sendo perguntados 35 anos de democratização”, Simpósio “A imagem do país que os cidadãos querem”, 58 Congresso anual da Sociedade Japonesa das Ciências Sociais da América Latina.

◆ **Yuka MIZUTANI**

Mayo 1	Publicación conjunta	Capítulo 6 “Adentrarse en una tierra extraña pero potencialmente amiga: una reflexión sobre mi encuentro con los pueblos yaquis en Arizona” en Kuwayama, Takami ed. <i>Cómo experimentan los antropólogos las culturas extranjeras: relatos desde 16 lugares de campo</i> , Minerva Shobo, pp. 114-131 (ISBN: 9784623091621).
--------	----------------------	---

◆ **Mauro NEVES**

Noviembre 4	Conferencia	“Comprender Japón a través de su cultura pop”, Seminario Internacional “Conociendo Japón”, organizado por la Dirección de Investigación de la Facultad de Filosofía de la Universidad Nacional de Asunción.
Noviembre 30	Conferencia	“Evolução histórica da música popular japonesa”, Série de Palestras, Universidade Estadual de Campinas.

◆ **Rika TAMURA**

Abril 1 - Marzo 31	Investigación	Membro do projeto de investigação “Educação multicultural para grupo majoritário”, patrocinado pelo Financiamento de Apoio ao Esquema de Financiamento de Apoio para Pesquisa Científica de JSPS (Japan Society for the Promotion of Science) (Grant-in-Aid for Scientific Research (C)), No. Projeto: 16K04622, Investigadora principal: Mitsuyo Sakamoto (Universidade Sofia)
Mayo 7	Conferencia	Capítulo 3 “Transformando o mundo por forças de bases” em Hata,Keiko e Urabe Hiroyuki (eds.) <i>América Latina: as práticas dos desafios globais</i> (Parte 1), “Tentativa de construir uma nova ordem mundial”, organizada por Japan

		Association of Latin America and the Caribbean.
Mayo 8	Cometnarista	Comentário para Sawabe, Yuko (NIPPON ACADEMY) “Estudo sobre atividades educacionais não formais como um ‘meio de mudança social’” no encontro regional do Oeste da Associação Japonesa de Estudos Latino-americanos (AJEL).
Agosto 8	Ponencia	Miyazaki, Sachie e Rika Tamura, “Conscientização dos estudantes universitários japoneses sobre ‘privilégios japoneses’: comparação de maioria e minoria linguística e cultural” na Conferência Online 2021 da Sociedade Japonesa para a Língua Materna, Língua de Herança e Educação Bilíngue (MHB).
Diciembre	Publicación conjunta	“A imaginatividade para uma sociedade multicultural: o caso de Tsurumi da cidade de Yokohama” em Sakamoto, Mitsuyo (ed.) <i>Repensando a diversidade: educação multicultural para a maioria</i> , Sophia University Press, pp.145-168 (ISBN: 9784324110997).
Diciembre	Publicación conjunta	Miyazaki, Sachie e Rika Tamura, “A diversidade linguística e cultural e a consciência dos alunos de minorias sobre os ‘privilégios japoneses’” em Sakamoto, Mitsuyo (ed.) <i>Repensando a diversidade: educação multicultural para a maioria</i> , Sophia University Press, pp.169-192 (ISBN: 9784324110997).
Diciembre 18	Ponencia	Miyazaki, Sachie e Rika Tamura, “Relatório do grupo de pesquisa da sociedade multicultural multilíngue” em Simpósio Educação de uma sociedade diversificada para maioria, co-patrocinado por Instituto Linguístico de Comunicação Internacional da Universidade Sophia e Pesquisa Científica de JSPS.

◆ **Hiroyuki TANI**

Mayo 1 – Marzo 31	Investigador invitado	Proyecto de investigación “Elaboración de un libro de texto y otros materiales educativos de Economía Contemporánea de América Latina”, organizado por el Instituto de Economías en Desarrollo (IDE-JETRO).
Mayo 26	Ponencia	“Mexico’s fresh vegetable exports to North American markets: Challenges and implications”, Conferencia Internacional “East Asian Partners Dialogue on Latin American Studies” organizada por el Institute of Latin American Studies, Chinese Academy of Social Sciences (ILAS, CASS).
Agosto 1	Artículo	“Agricultura del mundo hoy: México, luz y sombra del alto crecimiento de las exportaciones hortícolas hacia Estados Unidos”, <i>Journal of The Agricultural Society of Japan</i> , No. 1680, pp.47-52.
Noviembre 4	Conferencia	“Los ferrocarriles en el proceso inicial de desarrollo económico en Japón”, Seminario Internacional “Conociendo Japón”, organizado por la Dirección de Investigación de la Facultad de Filosofía de la Universidad Nacional de Asunción.
Noviembre 14	Ponencia	“Introducción: Entender cómo es América Latina para saber de su economía”, ponencia presentada en el Panel “Elaboración de materiales de docencia de la Economía Contemporánea de América Latina”, 58°. Congreso Anual de la Sociedad de Ciencias Sociales de América Latina.

◆ **Shunta UCHIMURA**

Mayo 16	Ponencia	“El Patronato Real en la España moderna”, 71 Congreso de la Sociedad Japonesa de Historia del Mundo Occidental, Universidad de Musashi.
---------	----------	---

◆ **Tatsuhiko YAZAWA**

Abril 1 - Marzo 31	Investigación	Pesquisador principal do projeto de pesquisa “Reexaminando os discursos anticoloniais da antiga África portuguesa: como imprensa africana argumentou”, patrocinado pelo Subsídio Governamental para Pesquisa Científica de JSPS (Japan Society for the Promotion of Science) (Grant-in-Aid for Scientific Research (C)), nº de projeto: 20K12353, (2020-2023).
-----------------------	---------------	--

**Instituto Iberoamericano
Universidad Sofía**

7-1 Kioicho, Chiyoda-ku
Tokio 102-8554, JAPÓN

Tel. 81-3-3238-3530
E-Mail: ibero@sophia.ac.jp
Web site: <http://dept.sophia.ac.jp/is/ibero>

Director: Hiroyuki TANI
Subdirector: Lucila GIBO
Vocales: Nilta DIAS
Nina HASEGAWA
Noriko HATAYA
Takeshi KISHIKAWA
Akiko KOYASU
Yuka MIZUTANI
Mauro NEVES
Rika TAMURA
Helena H. TOIDA
Shunta UCHIMURA
Tatsuhiko YAZAWA
Emiko YOSHIKAWA
Honorarios: Jaime FERNÁNDEZ S.J.
Kotaro HORISAKA
Osvaldo HURTADO
Keiko IMAI
Chiyoko MITA
Norio SHIMIZU
Tomohiro TAKAYAMA
Redacción: Nina HASEGAWA
